

RIVIERA S.R.L. GENOVA

Via Inf. Rio Maggiore 4 A - 16138 Genova - I TALEY - Tel. 010.8355286 – www.rivieragenova.com – E-mail: info@rivieragenova.it

## **ISTRUZIONI PER L'USO DEL TUBO PASSACAVI cod. 62.00800.00-14 / 62.00801.00-10 /62.00802.00-14**

L'elemento più delicato del sistema ( tubo passacavi + tubi/cavi di servizio come p.es. il tubo benzina, i cavi di comando, i cavi elettrici etc.) e' il Tubo Passacavi, perché ha il raggio minimo di curvatura ( 150 mm ) più ampio rispetto agli altri componenti (di sezione minore).

Un sistema che presenta curve strette, un percorso ridotto al minimo possibile e un riempimento maggiore dell'80% della sua sezione presenterà trazioni e carichi non previsti sulla superficie interna del tubo passacavi. Il peso del contenuto, l'attrito e la pressione generati dai movimenti rotatori o di piegatura operati dal timone e dal trim contribuiranno per questo a danneggiare il tubo passacavi.

Nella condizione d'uso corretto i cavi interni devono essere sufficientemente lunghi al fine di permettere curvature ampie in tutte le porzioni del sistema. Prima dell'eventuale taglio a misura dei cavi/tubi interni e del tubo passacavi è indispensabile stabilire la lunghezza totale corretta con estrema cura.

Alle estremità il prodotto deve essere fissato alla flangia per tutta la sua lunghezza .

Riviera non risponderà dei danneggiamenti al prodotto causati da un errato montaggio del sistema.

## **INSTRUCTIONS FOR USE OF THE NAUTICAL CABLE TUBE cod. 62.00800.00-14 / 62.00801.00-10 /62.00802.00-14**

The most delicate element of the system (cable tube + hoses / service cables such as for example the fuel hose, control cables, electric cables etc.) is the cable tube because it has the minimum radius of curvature (150 mm) wider than the other components (of smaller section).

A system that has tight curves, a path reduced to the minimum possible and a filling greater than 80% of its section will present unforeseen tractions and loads on the internal surface of the cable duct. The weight of the content and the friction created by the rotational or bending movements operated by the rudder and the trim will contribute to damage the cable passage tube.

In the condition of correct use, the internal cables must be sufficiently long in order to allow large bends in all portions of the system. Before cutting the internal cables / hoses to size, it is essential to establish the correct total length with extreme care.

At the ends the product must be fixed to the flange along its entire length. Riviera will not be liable for damage to the product caused by incorrect mounting of the system.

